

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1933-1934	N° 213		ZITTINGSJAAR 1933-1934
PROJET DE LOI, N° 110 (1932-1933)	SÉANCE du 23 Mai 1934	VERGADERING van 23 Mei 1934	WETSONTWERP, N° 110 (1932-1933)

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 24 octobre 1902 concernant
le jeu.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA SECTION CENTRALE (1),
PAR M. MARQUET.

MADAME, MESSIEURS,

A l'unanimité, moins une abstention, la Section centrale approuve le projet de loi déposé par le Gouvernement, sauf toutefois une modification à l'article 3.

Au lieu de dire: « Le Gouvernement pourra accorder pour une ou plusieurs années aux administrations communales d'Ostende et de Spa... »

Il faudrait mettre: « Le Gouvernement pourra accorder, pour une ou plusieurs années, aux administrations communales, l'autorisation d'ouvrir au public, sous certaines conditions, des locaux où il pourra être pratiqué certains jeux de hasard. »

Il est certain que l'exploitation des jeux de toute espèce, telle qu'elle se pratique actuellement, doit être modifiée. On ne peut autoriser l'existence de certains tripots, qui sont souvent exploités en cachette, et des fois d'une façon éhontée.

Dans toutes les stations climatiques et estivales il existe des salles de jeu, qui sont fréquentées surtout par des étrangers.

Dans l'intérêt du tourisme, il est utile d'autoriser les jeux suivant certaines modalités.

Un membre propose de permettre aux administrations communales de résilier, à la publication de la loi, les baux des locaux dans lesquels des jeux de hasard sont pratiqués.

La Section centrale s'est rangée à cet avis, la présente loi modifiant complètement l'objet de la location précédemment consentie.

En conséquence, la Section centrale vous propose :

A. — L'adoption de l'article unique 1° et 2° du projet de loi;

(1) La Section centrale est composée de MM. Munde-leer, président; Carton de Tournai, Winandy, Marquet, Soudan, Delacollette et Brusselmans.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 24 October 1902 op
het spel.

VERSLAG

NAMENS DE MIDDENAFDEELING (1), UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER MARQUET.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De Middenafdeeling keurt, op een onthouding na, eenparig het wetsontwerp goed, mits een wijziging van artikel 3.

In plaats van te zeggen: « De Regeering kan voor één of meer jaren aan de gemeentebesturen van Oostende en Spa machtiging verleen... »

Zou men moeten zeggen: « De Regeering kan, voor één of meer jaren, aan de gemeentebesturen machtiging verleen om, mits zekere voorwaarden, lokalen waar sommige kansspelen zouden kunnen beoefend worden, voor het publiek toegankelijk te stellen. »

Het ligt voor de hand dat het uitbuiten van spelen van allen aard, zooals dit thans gebeurt, moet gewijzigd worden. Men mag het bestaan niet toelaten van sommige speelhuizen welke vaak op heimelijke en soms ombeschaamde wijze uitgebuit worden.

In al de klimaat- en zomerbadplaatsen, bestaan speelzalen welke vooral door vreemdelingen bezocht worden.

In het belang van het vreemdelingenverkeer, is het nuttig de spelen toe te laten, volgens bepaalde modaliteiten.

Een lid stelt voor, aan de gemeentebesturen machtiging te verleen om, bij de bekendmaking der wet, de huurovereenkomsten op te zeggen der lokalen waarin kansspelen beoefend worden.

De Middenafdeeling heeft zich hierbij aangesloten, daar het voorwerp van de vroeger bewilligde huurovereenkomst grondig gewijzigd wordt door deze wet.

Diensvolgens, stelt de Middenafdeeling U voor :

A. — Het eenig artikel, 1° en 2° van het wetsontwerp aan te nemen;

(1) De Middenafdeeling bestaat uit de heeren Munde-leer, voorzitter; Carton de Tournai, Winandy, Marquet, Soudan, Delacollette en Brusselmans.

B. — L'adoption du 3° du projet de loi dans la forme suivante :

« 3° La disposition suivante est ajoutée à la même loi, dont elle formera l'article 9 :

» Art. 9. — Le Gouvernement pourra accorder pour une ou plusieurs années aux administrations communales l'autorisation d'ouvrir au public des locaux spéciaux où seront pratiqués certains jeux de hasard, sous la réserve qu'il ne sera stipulé à l'avantage des organisateurs ou fermiers aucune condition dont l'effet est de rompre l'égalité des chances.

» L'autorisation est accordée après enquête, et en considération d'un cahier des charges établi par le conseil communal.

» L'arrêté d'autorisation fixe la durée de celle-ci; il détermine la nature des jeux de hasard autorisés, leur fonctionnement, les mesures de surveillance et de contrôle des agents de l'autorité, les conditions d'admission dans les salles de jeux, les heures d'ouverture et de fermeture, ainsi que toutes modalités et prescriptions destinées à assurer l'ordre et la tenue dans les locaux.

» L'autorisation peut être révoquée pour inobservation du cahier des charges ou des clauses de l'arrêté, sans qu'en aucun cas le retrait puisse donner lieu à une indemnité. »

Elle vous propose d'ajouter à la loi un article 2 disant :

Art. 2.

« Les administrations communales pourront, dans les 3 mois de la publication de la présente loi, résilier les baux portant sur les locaux dans lesquels des jeux de hasard sont pratiqués.

Le Rapporteur,
G. MARQUET.

Le Président,
L. MUNDELEER.

B. — Het 3° van het wetsontwerp aan te nemen in den volgende vorm :

« 3° De volgende bepaling wordt toegevoegd aan dezelfde wet, waarvan zij artikel 9 zal uitmaken :

» Art. 9. — De Reggering kan, voor één of meer jaren, aan de gemeentebesturen machtiging verleenen om bijzondere lokalen, waar sommige kansspelen beoefend worden, voor het publiek toegankelijk te stellen, onder voorbehoud dat er, ten behoeve van de inrichters of pachters, geen voorwaarde bedongen wordt, waarvan het gevolg is de kansen ongelijk te maken.

» De machtiging wordt verleend na onderzoek, en op grond van een door den gemeenteraad opgemaakt bestek.

» Het besluit tot machtiging stelt den duur er van vast; het bepaalt den aard der toegelaten kansspelen, de wijze waarop zij zullen plaats hebben, de maatregelen tot toezicht en controle vanwege de agenten van het gezag, de voorwaarden tot toelating in de speelzalen, de openings- en sluitingsuren, alsmede al de modaliteiten en voorschriften bestemd om in de lokalen orde en fatsoen te doen heerschen.

» De machtiging kan, wegens niet inachtneming van het bestek of van de bedingen van het besluit, ingetrokken worden, zonder dat in eenig geval die intrekking tot een vergoeding aanleiding kan geven. »

Zij stelt U voor aan de wet een artikel 2 toe te voegen luidende :

Art. 2.

« De gemeentebesturen mogen binnen 3 maanden na de bekendmaking van deze wet, de huurovereenkomsten opzeggen van lokalen waarin kansspelen beoefend worden. »

De Verslaggever,
G. MARQUET.

De Voorzitter,
L. MUNDELEER.